

## **Hinweis:**

Alle sollen sich gut über die Wahlen in Braunschweig informieren können.

Deshalb haben wir die Information auch in Leichte Sprache übersetzt.

Wir trennen sehr lange Wörter.

Zum Beispiel: Wahl-Benachrichtigung.

Dann können alle den Text besser lesen.

Wir schreiben immer nur die männliche Form von Wörtern.

Dann kann man den Text leichter lesen.

Wir schreiben: der Wähler.

Wir schreiben nicht: der Wähler und die Wählerin.

Wir meinen aber immer Frauen und Männer.

## **Abstimmungen:**

Bei manchen Entscheidungen in der Politik gibt es eine Abstimmung.

Jeder Wahl-Berechtigte darf dann direkt mitentscheiden.



Es gibt Abstimmungen für Braunschweig, Niedersachsen und für ganz Europa.



## **Abstimmungen für eine Stadt:**

Sie möchten etwas in Braunschweig ändern?

Sie müssen aufschreiben:

Das soll geändert werden.

Viele Menschen müssen das unterschreiben.

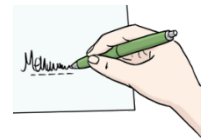


Den Vorschlag nennt man:

### **Bürger-Begehren.**

Sie müssen die Unterschriften im Rathaus abgeben.

Wenn es genug Unterschriften gibt,  
muss es eine Abstimmung geben.



Die Abstimmung nennt man:

### **Bürger-Entscheid.**

Manchmal entscheiden auch die Politiker:

Es soll eine Abstimmung geben.

Die Abstimmung nennt man:

### **Einwohner-Befragung.**

Es gibt Regeln für die Abstimmungen in Städten.

Die Regeln stehen in einem Gesetzbuch.



Das Gesetzbuch nennt man:

Niedersächsisches Kommunal-Verfassungs-Gesetz.

## **Abstimmungen für Niedersachsen:**

Wenn Sie etwas in Niedersachsen ändern möchten, müssen Sie auch Unterschriften sammeln.



Wenn es genug Unterschriften gibt, muss der Niedersächsische Landtag über das Thema beraten.

Das nennt man:

### **Volks-Initiative.**

Sie möchten etwas sofort ändern?

Sie müssen noch mehr Unterschriften sammeln.

Das nennt man:

### **Volks-Begehren.**

Der Land-Tag möchte die Änderung nicht annehmen?

Dann muss jeder Wahl-Berechtigte mitentscheiden.

Diese Abstimmung nennt man: **Volks-Entscheid.**

Es gibt Regeln für Abstimmungen in Niedersachsen.

Die Regeln stehen in einem Gesetzbuch.

Das Gesetzbuch heißt:

Niedersächsische Verfassung.



Die Niedersächsische Verfassung ist in viele Abschnitte geteilt.

Die Abschnitte heißen Artikel.

Alles zu den Abstimmungen in Niedersachsen

steht in den Artikeln 47 bis 50.

## **Abstimmungen für die Europäische Union:**

Wenn Sie etwas in Europa ändern möchten,  
müssen Sie auch Unterschriften sammeln.



Das heißt:

Viele Menschen aus verschiedenen Ländern müssen  
Ihren Vorschlag unterschreiben.

Wenn es genug Unterschriften gibt,  
muss sich die Europäische Kommission mit dem  
Thema beschäftigen.

Das nennt man: Europäische Bürger-Initiative.



Übersetzt und geprüft vom Braunschweiger Büro für Leichte Sprache  
© Lebenshilfe Braunschweig  
Bilder © Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V.,  
Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013